***Mẫu 1:***

|  |  |
| --- | --- |
| TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC TỰ NHIÊN  KHOA ………………………..  Số: /CV | CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  *Thành phố Hồ Chí Minh, ngày tháng năm …….* |

Kính gửi: BAN GIÁM HIỆU

|  |  |
| --- | --- |
| **TRƯỞNG KHOA** | **TRƯỞNG BỘ MÔN** |

***Mẫu 2:*** *Đề cương phê duyệt chủ trương*

ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP.HCM

**TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC TỰ NHIÊN**

**ĐỀ CƯƠNG ĐĂNG KÝ**

**PHÊ DUYỆT CHỦ TRƯƠNG**

**THỰC HIỆN CHƯƠNG TRÌNH LIÊN KẾT ĐÀO TẠO**

**TRÌNH ĐỘ THẠC SĨ**

**GIỮA TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC TỰ NHIÊN-**

**ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP.HCM**

**VÀ**

**(GHI TÊN CƠ SỞ ĐÀO TẠO NƯỚC NGOÀI)**

TP. Hồ Chí Minh, năm …

**MỤC LỤC**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1** | **GIỚI THIỆU TỔNG QUAN VỀ CHƯƠNG TRÌNH** |  |
| 1.1 | Tên chương trình |  |
| 1.2 | Ngành và trình độ đào tạo |  |
| 1.3 | Văn bằng được cấp |  |
| 1.4 | Mô hình liên kiết đào tạo |  |
| 1.5 | Giới thiệu các bên tham gia liên kết đào tạo |  |
|  | Cơ sở đào tạo tại việt Nam |  |
|  | Cơ sở đào tạo tại Nước ngoài |  |
|  | Xếp hạng và thông tin kiểm định của CSĐT nước ngoài |  |
| **2** | **SỰ CẦN THIẾT CỦA CHƯƠNG TRÌNH** |  |
| **3** | **MỤC TIÊU CHƯƠNG TRÌNH** |  |
| 3.1 | Mục tiêu chung |  |
| 3.2 | Mục tiêu cụ thể |  |
| **4** | **ĐIỀU KIỆN CƠ SỞ VẬT CHẤT CÁC BÊN THAM GIA** |  |
| 4.1 | Cơ sở vật chất Trường ĐH KHTN |  |
| 4.2 | Cơ sở vật chất phía đối tác |  |
| **5** | **TỔ CHỨC ĐÀO TẠO** |  |
| 5.1 | Tuyển sinh |  |
|  | Đối tượng tuyển sinh |  |
|  | Hình thức tuyển sinh |  |
|  | Điều kiện ngoại ngữ đầu vào |  |
| 5.2 | Tổ chức giảng dạy |  |
|  | Thời gian, địa điểm đào tạo |  |
|  | Mô hình quản lý và vận hành |  |

**1. GIỚI THIỆU TỔNG QUAN VỀ CHƯƠNG TRÌNH**

1.1. Tên Chương trình:

1.2. Bậc đào tạo:

1.3. Ngành đào tạo:

Tên tiếng Việt:

Tên tiếng Anh:

1.4. Học chế đào tạo: Tín chỉ

1.5. Ngôn ngữ đào tạo:

1.8. Mô hình liên kết đào tạo:

1.9. Văn bằng được cấp: (*ghi rõ tên văn bằng được, đơn vị cấp bằng*)

2. GIỚI THIỆU CÁC CƠ SỞ THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH

2.1. Cơ sở đào tạo tại Việt Nam

Tên cơ sở đào tạo: **Trường Đại học Khoa học Tự nhiên** (dưới đây viết tắt là Trường ĐHKHTN)

Tên tiếng Anh: ***VNUHCM-University of Science***

Địa chỉ: 227 Nguyễn Văn Cừ, P4, Q5, Tp.HCM.

Văn bản pháp lý về việc thành lập CSĐT:Quyết định thành lậpsố 1236/GDĐT ngày 30 tháng 3 năm 1996 của Bộ Giáo Dục và Đào Tạo

Người đại diện ký văn bản hợp tác: **Ông Trần Linh Thước, Hiệu trưởng.**

2.2. Cơ sở đào tạo nước ngoài tham gia Đề án

Tên cơ sở đào tạo: .............................................................

Tên tiếng Anh: .................................................................

Địa chỉ: .............................................................................

Văn bản pháp lý về việc thành lập CSĐT: (*ghi rõ thời gian thành lập CSĐT. Số QĐ hay văn bản thành lập- nếu có*)..............................................................

Người đại diện ký văn bản hợp tác: (*ghi rõ họ tên, chức vụ*)....................................

**2.3. Xếp hạng và thông tin kiểm định chương trình:**

**3. SỰ CẦN THIẾT CỦA CHƯƠNG TRÌNH:**

**4. MỤC TIÊU CỦA CHƯƠNG TRÌNH:**

**4.1. Mục tiêu chung**

**4.2. Mục tiêu cụ thể**

* MT 01:
* MT 02:
* MT 03:

5. CƠ SỞ VẬT CHẤT – THIẾT BỊ PHỤC VỤ CHƯƠNG TRÌNH

5.1. Trường Đại học Khoa học Tự nhiên – ĐHQG.HCM

5.2. Cơ sở đào tạo phía đối tác:

6. TỔ CHỨC ĐÀO TẠO

6.1. Tuyển sinh:

6.1.1. Đối tượng tuyển sinh

6.1.2. Hình thức tuyển sinh

6.1.3. Điều kiện trình độ ngoại ngữ đầu vào (*bắt buộc áp dụng theo NĐ 73*)

Đạt yêu cầu văn bằng, chứng chỉ ngoại ngữ tiếng Anh tối thiểu tương đương B2 theo khung tham chiếu chung Châu Âu hoặc tương đương trước khi dự tuyển hoặc bổ sung văn bằng, chứng chỉ trước khi khóa học chính thức bắt đầu.

6.2. Tổ chức giảng dạy

6.2.1. Thời gian đào tạo, địa điểm đào tạo

* Thời gian đào tạo toàn khóa:
* Thời gian đào tạo tại trường Đại học Khoa học Tự nhiên:
* Thời gian đào tại tại CSĐT nước ngoài:

6.2.2. Mô hình quản lý và vận hành

* Giai đoạn 1: Học tại trường ĐH KHTN (*giới thiệu khái quát chương trình học viên sẽ học tại Việt Nam)*
* Giai đoạn 2: Học tại cơ sở đào tạo nước ngoài (*giới thiệu khái quát chương trình học viên sẽ học khi sang nước ngoài)*

6.2.3. Văn bằng tốt nghiệp

* Điều kiện tốt nghiệp:
* Hoàn thành chương trình đào tạo theo qui định của Đề án
* Bảo vệ thành công luận văn thạc sĩ tại ....
* Đơn vị cấp văn bằng thạc sĩ:

|  |  |
| --- | --- |
|  | TRƯỞNG KHOA  (Ký, ghi rõ họ tên) |

Lưu ý: Đề cương chỉ yêu cầu cung cấp thông tin, chưa yêu cầu văn bản minh chứng. Nộp cho phòng ĐT SĐH 1 bản in có chữ ký xác nhận của Khoa và 01 file word định dạng (.docx) qua email: tnmtam@hcmus.edu.vn

***Mẫu 3****:* Đề án LKĐT

ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP.HCM

**TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC TỰ NHIÊN**

**ĐỀ ÁN CHƯƠNG TRÌNH LIÊN KẾT ĐÀO TẠO**

**TRÌNH ĐỘ THẠC SĨ**

**NGÀNH……………..**

**GIỮA TRƯỜNG ĐẠI HỌC KHOA HỌC TỰ NHIÊN-**

**ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP.HCM**

**VÀ**

**(GHI TÊN CƠ SỞ ĐÀO TẠO NƯỚC NGOÀI)**

TP. Hồ Chí Minh, năm …

|  |
| --- |
| **TRÌNH TỰ NỘI DUNG ĐỀ ÁN** |
| PHẦN I. HỒ SƠ PHÁP LÝ |
| 1. Văn bản đề nghị phê duyệt đề án: (mẫu 3a)  *Văn bản gồm 1 phiên bản tiếng Anh và 1 phiên bản tiếng Việt. Cả 2 phiên bản có đầy đủ chữ ký tươi của người đại diện theo pháp luật của các bên liên kết, Thủ trưởng CSĐT. Trường hợp người khác ký thay cần có văn bản ủy quyền của người đại diện theo pháp luật*  **Lưu ý: 2 Thủ trưởng ký sau khi thông qua HĐ thẩm định** |
| 2. Văn bản của ĐHQG-HCM chấp thuận về mặt chủ trương:  *Sẽ được ĐHQG cấp sau khi hoàn tất thủ tục ở bước 1* |
| 3. Hợp đồng (thỏa thuận) hợp tác giữa các bên liên kết đào tạo (MOU/ MOA)  *Văn bản gồm 1 phiên bản tiếng Anh và 1 phiên bản tiếng Việt và có đầy đủ chữ ký tươi của người đại diện theo pháp luật của các bên liên kết, Thủ trưởng CSĐT. Trường hợp người khác ký thay cần có văn bản ủy quyền của người đại diện theo pháp luật* |
| 4. Hồ sơ minh chứng tư cách pháp lý của Trường Đại học Khoa học Tự nhiên và đối tác nước ngoài  *4.1. Đối với Trường ĐH KH Tự nhiên*  - Quyết định thành lập trường ĐH KHTN*, liên hệ phòng TC-HC để có bản sao*  *4.2. Đối với Cơ sở nước ngoài*  *-* Quyết định/ giấy phép thành lập trường *(kèm bản dịch sang tiếng Việt)* |
| 5. Hồ sơ minh chứng được phép đào tạo trong lĩnh vực liên kết  *5.1. Đối với Trường ĐH KH Tự nhiên*  *-* Quyết định cho phép mở ngành đào tạo dự định liên kết*, liên hệ phòng ĐT SĐH để có bản sao*  *5.2. Đối với Cơ sở nước ngoài*  - Quyết định/ văn bản cho phép mở ngành đào tạo dự định liên kết *(kèm bản dịch sang tiếng Việt)* |
| 6. Giấy chứng nhận kiểm định chất lượng của chương trình đào tạo nước ngoài hoặc của Cơ sở đào tạo nước ngoài  *Văn bản minh chứng CSĐT nước ngoài đã được công nhận chất lượng đào tạo tại nước sở tại (kèm bản dịch sang tiếng Việt)* |
| **PHẦN II. ĐỀ ÁN LIÊN KẾT ĐÀO TẠO** |
| 1. Thông tin chung về chương trình |
| 2. Giới thiệu cơ sở tham gia Chương trình |
| 2.1. Cơ sở đào tạo đại học tại Việt Nam |
| 2.2. Cơ sở đào tạo đại học tại nước ngoài |
| 3. Sự cần thiết của chương trình |
| 4. Mục tiêu và chuẩn đầu ra của chương trình |
| 4.1. Mục tiêu chương trình |
| 4.2. Chuẩn đầu ra |
| 4.3. Ma trận mục tiêu và chuẩn đầu ra |
| 5. Thời gian, địa điểm đào tạo |
| 6. Khối lượng và kiến thức chương trình |
| 6.1. Giai đoạn 1: |
| 6.2. Giai đoạn 2: |
| 6.3. Ma trận chuẩn đầu ra và môn học |
| 7. Điều kiện tuyển sinh |
| 7.1. Đối tượng dự tuyển |
| 7.2. Điều kiện dự tuyển |
| 7.3. Tổ chức tuyển sinh |
| 8. Tổ chức giảng dạy |
| 8.1. Học phần kiến thức bổ sung, kiến thức cơ sở và chuyên ngành |
| 8.2. Thực hiện luận văn thạc sĩ và báo cáo tốt nghiệp |
| 8.3. Điều kiện và văn bằng tốt nghiệp |
| 9. Danh sách đội ngũ giảng viên thực hiện chương trình |
| 9.1. Danh sách giảng viên tham gia giảng dạy |
| 9.2. Danh sách cố vấn học tập |
| 10. Điều kiện cơ sở vất chất |
| 10.1. Cơ sở vật chất của Trường ĐH KHTN |
| 10.2. Cơ sở vật chất của CSĐT nước ngoài |
| 11. Cơ chế đảm bảo chất lượng |
| 11.1. Biện pháp giám sát, đảm bảo chất lượng đào tạo |
| 11.2. Biện pháp quản lý rủi ro |
| 12. Bộ phận phụ trách chương trình |
| 13. Trách nhiệm và quyền hạn các bên liên kết |
| 13.1. Trách nhiệm của ĐHQG-HCM |
| 13.2. Trách nhiệm của trường ĐH KHTN |
| 13.3. Trách nhiệm của các CSĐT đại học tại Pháp |
| 14. Trách nhiệm và quyền hạn của giảng viên, người học |
| 14.1. Trách nhiệm và quyền hạn của giảng viên |
| 14.2. Trách nhiệm và quyền hạn của người học |
| 15. Quản lý chương trình |
| 15.1. Ban Điều hành chương trình |
| 15.2. Ban Điều phối chương trình |
| 15.3. Quản lý học viên |
| **PHẦN III. TÀI CHÍNH** |
| 16. Nguồn thu |
| 16.1. Học phí, Lệ phí |
| 16.2. Ngân sách tài trợ từ Việt Nam hay Đối tác (nếu có) |
| 17. Chi phí đào tạo tại Việt Nam |
| 17.1. Chi phí đào tại tại Việt Nam |
| 17.2. Chi phí đào tạo tại nước ngoài |
| 18. Bồi hoàn kinh phí |
| 19. Cơ chế quản lý tài chánh |
| **PHẦN IV. TÍNH KHẢ THI VÀ HIỆU QUẢ CỦA ĐỀ ÁN** |
| 20. Tính khả thi và hiệu quả chương trình |
| 21. Kiến nghị (nếu có) |
| 21. Kết luận |
| **PHẦN V. PHỤ LỤC** |
| Phụ lục 1. Lý lịch khoa học của thành viên phụ trách chương trình |
| Phụ lục 2. Lý lịch khoa học của giảng viên Việt Nam |
| Phụ lục 3. Lý lịch khoa học của giảng viên các cơ sở đào tạo nước ngoài |
| Phụ lục 4. Đề cương các môn học |

***Mẫu 3a:*** *Đơn đề nghị phê duyệt chương trình*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do – Hạnh phúc**

*TP. Hồ Chí Minh, ngày ……. tháng ……năm …….*

**ĐƠN ĐỀ NGHỊ PHÊ DUYỆT**

CHƯƠNG TRÌNH LIÊN KẾT ĐÀO TẠO

Kính gửi: **BAN GIÁM ĐỐC- ĐẠI HỌC QUỐC GIA TP.HCM**

Căn cứ Luật Giáo dục ngày 14 tháng 6 năm 2005 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Giáo dục ngày 25 tháng 11 năm 2009;

Căn cứ Nghị định số 73/2012/NĐ-CP ngày 26 tháng 9 năm 2012 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục;

Căn cứ Thông tư số 29/2014/TTLT-BGDĐT-BTC-BLĐ TB&XH ngày 26 tháng 8 năm 2014 của liên tịch Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Tài chính, Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội quy định về quản lý tài chính, kế toán, kiểm toán và thuế đối với hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục, đào tạo và dạy nghề;

Căn cứ Thông tư số 34/2014/TT-BGDĐT ngày 15 tháng 10 năm 2014 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo hướng dẫn thực hiện một số điều của Nghị định số Nghị định số 73/2012/NĐ-CP ngày 26 tháng 9 năm 2012 của Chính phủ quy định về hợp tác, đầu tư của nước ngoài trong lĩnh vực giáo dục,

Chúng tôi, những người cùng ký tên dưới đây, đại diện cho các Bên tham gia liên kết gồm:

**I. Các Bên liên kết:**

**1. Bên Việt Nam:**

Tên cơ sở đào tạo: Trường Đại học Khoa học Tự nhiên- ĐHQG.HCM

Địa chỉ: 227 Nguyễn Văn Cừ, Q5, Tp.HCM.

Điện thoại: (84.8) 38 353.193 Fax: (84.8) 38 350. 096

Website: <http://www.hcmus.edu.vn> Email: [tlthuoc@hcmus.edu.vn](mailto:tlthuoc@hcmus.edu.vn)

Quyết định thành lập: số 1236/GDĐT ngày 30 tháng 3 năm 1996 của Bộ Giáo Dục và Đào Tạo.

**2. Bên nước ngoài:**

Tên cơ sở đào tạo: ......................................................................................

Địa chỉ: .......................................................................................................

Điện thoại: ........................................... Fax: ....................................

Website: ......................................................................................................

Quyết định thành lập: .................................................................................

Đề nghị Ban Giám đốc Đại học Quốc gia TP.HCM xem xét, phê duyệt Chương trình liên kết đào tạo cấp bằng……………..ngành………………………….. giữa trường Đại học Khoa học Tự nhiên và…………………………..với các mục tiêu, phạm vi và thời hạn hoạt động như sau:

**1. Mục tiêu và phạm vi của chương trình liên kết đào tạo:**.

*(ghi tóm tắt lĩnh vực dự định liên kết đào tạo, trình độ đào tạo, quy mô tuyển sinh hang năm và văn bằng sẽ cấp trong chương trình liên kết đào tạo)*

* *Quy mô tuyển sinh hằng năm:*
* *Văn bằng được cấp*

Văn bằng…………ngành ……………………… do …………………………..cấp có giá trị tương đương văn bằng……………ngành …………………………… thuộc hệ thống giáo dục của Việt Nam

**2. Thời hạn hoạt động của chương trình liên kết đào tạo:** 5 năm

**II. Chúng tôi xin cam kết:**

1. Chịu trách nhiệm hoàn toàn về sự trung thực và sự chính xác của nội dung Đơn đề nghị và Hồ sơ kèm theo.

2. Chấp hành nghiêm chỉnh các quy định của pháp luật Việt Nam.

**III. Các tài liệu gửi kèm đơn này gồm:**

1. Thỏa thuận hợp tác (Hợp đồng) giữa các Bên liên kết đào tạo;

2. Bản sao có chứng thực tư cách pháp lý của các Bên tham gia liên kết;

3. Văn bản chứng minh cơ sở giáo dục Việt Nam và cơ sở giáo dục nước ngoài đã được cơ quan có thẩm quyền cho phép đào tạo trong phạm vi ngành nghề và trình độ dự định liên kết;

4. Giấy chứng nhận kiểm định chất lượng của chương trình đào tạo nước ngoài hoặc của cơ sở giáo dục nước ngoài do cơ quan có thẩm quyền tại nước sở tại cấp.

5. Đề án liên kết đào tạo;

6. Các văn bản khác (nếucó).

|  |  |
| --- | --- |
| **Bên Việt Nam Trường Đại học Khoa học Tự Nhiên**  Trần Linh Thước, Hiệu trưởng | **Bên nước ngoài**  ……………………., Hiệu trưởng |

**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**

**Independence - Freedom – Happiness**

*Hochiminh City, Date: …… / …… / 20……*

**PROPOSAL FORM**

**FOR JOINT TRAINING PROGRAM APPROVAL**

**Dear: THE BOARD OF PRESIDENT VIETNAM NATIONAL UNIVERSITY-HO CHI MINH CITY**

According to Educational Law on Jun 14th 2005 and Educational Law Amendments upon Educational Law on Nov 25th 2009;

According to Decree No. 73/2012/NĐ-CP on Sep 26th 2012 by government upon regulations on international collaboration, investment in education;

According to Circulars No. 29/2014/TTLT-BGDĐT-BTC-BLĐTB&XH on Aug 26th 2014 by Ministry of Education & Training (MOET), Ministry of Finance (MOF), Ministry of Labor - Invalids & Social Affairs (MOLISA), upon regulations on finance, accounting, auditing, and taxation management of international collaboration, investment in education and vocational training;

According to Circulars No. 34/2014/TT-BGDĐT on Oct 15th 2014 by Minister of Education & Training (MOET), upon implement instructions of Decree No. 73/2012/NĐ-CP on Sep 26th 2012 by government upon regulations on international collaboration, investment in education,

As representative for each party in the joint program, we are enlisted hereafter

**I. Representative parties**

**1. The University of Science-VNU.HCM**

Address: 227 Nguyen Van Cu Street, Ward 4, Dist.5, Ho Chi Minh City

Tel: (84.28) 38353193 Fax: (84.28) 38 350 096

Website: <http://www.hcmus.edu.vn> Email: tlthuoc@hcmus.edu.vn

Establish Registration: No.1236/GDĐT of March 30th, 1996 of Ministry of Education and Training upon the basis of separation from the University of Ho Chi Minh City

**2. International party**

Address ...............................................................................................................

Tel ................................................... Fax: .....................................................

Website: .................................................. Email: ...................................................

Establish Registration/ Operation License: ………………………………………..

To propose The Vietnam National University Ho Chi Minh City to examine, approval Joint Training Program………… in (major)………… in (subject)………… between The University of Science – VNU.HCM and …....….... with objectives, scope, and duration as below:

1.Objectives & scope of the Joint Training Program:*(summary of designed field(s), required education level, annual recruitment scope, and degree)*

2.Duration of Joint Training Program:

**II. We committed**.

1. To take full responsibility for the truthfulness and accuracy of the contents of the Proposal and Attachment documents

2. To strictly abide by the provisions of Vietnamese law

**III. Attachment document including**

1. Agreement (contract) of collaboration between the Joint Training Program Parties;

2. Evidence documentation of legal status of affiliated parties: A certified copy of the decision to establish or authorize the establishment of an educational institution or other equivalent documents;

3. Evidence documentation of Vietnamese Party and International Party have been permitted by competent agencies in training & teaching within the scope of designed field(s) and degree(s);

4. QA Certificate of international training programs or international academic institutions, granted by competent agencies in the host country.

5. Joint Training Program Project.

6. Other documents (if any).

|  |  |
| --- | --- |
| **The University of Science-VNU.HCM**    **The president**  **Prof. Dr. TRAN LINH THUOC** | **International Party** *(Signature and seal)*  *Full name* |